



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Patrimoine mondial

34 COM

Distribution Limitée

WHC-10/34.COM/INF.15
Paris, 31 mai 2010
Original : anglais/français

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR
L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU
PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

COMITÉ DU PATRIMOINE MONDIAL

Trente-quatrième session

Brasilia, Brésil
25 juillet – 3 août 2010

Point 15 de l'ordre du jour provisoire : Assistance internationale

RÉSUMÉ

Ce document fait en 1^{re} partie le point sur le budget de l'assistance internationale pour l'exercice biennal 2010-2011 et les demandes d'assistance internationale traitées par le Centre du patrimoine mondial entre le 1^{er} janvier et le 31 mai 2010 ; et présente en 2nde partie la liste finale des demandes d'assistance internationale approuvées pendant l'exercice biennal précédent (2008-2009).

I. Demandes d'assistance internationale traitées par le Centre du patrimoine mondial en 2010-2011

A. Budget de l'assistance internationale pour 2010-2011 au 31 mai 2010

	Budget total 2010-2011	Montant total approuvé pour 2010-2011			Disponible pour approbation en 2010
ASSISTANCE PRÉPARATOIRE ET ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION		Assistance préparatoire	Assistance de conservation & gestion	Total	
Patrimoine culturel (65 % par décision du Comité)	520 000	5 000 (1 demande)	31 285 (2 demandes)	36 285 (3 demandes)	478 715
Patrimoine naturel (35 par décision du Comité)	280 000	0	30 000 (1 demande)	30 000 (1 demande)	245 000
Patrimoine mixte (moitié culture, moitié nature)		0	10 000 (2 demandes)	10 000 (2 demandes)	
Sous-totaux	800 000	5 000	71 285	76 285	723 715

Note : tous les chiffres sont en dollars EU

	Budget total 2010-2011	Montant total approuvé pour 2010-2011		Disponible pour approbation en 2010
ASSISTANCE D'URGENCE	400 000	0		400 000
Patrimoine culturel	Pas d'affectation spéciale	0		
Patrimoine naturel	Pas d'affectation spéciale	0		
Patrimoine mixte (moitié culture, moitié nature)		0		

B. SIX DEMANDES D'ASSISTANCE INTERNATIONALE APPROUVÉES EN 2010-2011 (au 31 mai 2010)

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ASSISTANCE PRÉPARATOIRE (1 demande)				5 000		
Culture (1 demande)				5 000		
AFR	Malawi	Études pour élaborer une Liste indicative	Néant	5 000	1 ^{er} avril 2010	Néant
ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION (5 DEMANDES)				71 285		
Culture (2 demandes)				31 285		
EUR	Lettonie	4 ^e Forum sur le patrimoine culturel de la région de la mer Baltique « Patrimoine culturel – Un enjeu contemporain »	Néant	5 000	30 mars 2010	Néant
LAC	Bolivie	Assistance technique pour la préservation du Cerro Ricco de Potosí	Ville de Potosí (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1987</i>)	26 285	02 mars 2010	A.1, A.2, B.5, C.1, C.11, C.13, C.14, C.15, C.16, C.17, D.18, D.19, E.34, E.35
Nature (1 demande)				30 000		
AFR	Côte d'Ivoire	Atelier international bipartite sur la gestion durable des massifs de l'espace transfrontalier du Nimba	Réserve naturelle intégrale du mont Nimba (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1981 et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 1992</i>)	30 000	02 mars 2010	A.1, A.2, A.3, B.4, B.5, C.10, C.14, D.18, D.19, E.37

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
Mixte (2 demandes)				10 000		
EUR	Slovénie	Premier forum des jeunes d'Europe du sud-est (SEE) – L'éducation au patrimoine mondial comme instrument de rétablissement de la confiance et de réconciliation	Néant	5 000	11 mars 2010	Néant
EUR	Croatie	Premier forum des jeunes d'Europe du sud-est (SEE) – L'éducation au patrimoine mondial comme instrument de rétablissement de la confiance et de réconciliation	Néant	5 000	11 mars 2010	Néant
ASSISTANCE D'URGENCE (0 demande)				0		

C. Quinze demandes d'assistance internationale examinées en 2010-2011 et toujours en cours (au 31 mai 2010)

Région	Pays / Titre de la demande	Date de réunion du panel	Montant demandé (en dollars EU)	Situation
DEMANDES D'ASSISTANCE PREPARATOIRE			92 386	
Patrimoine culturel			79 886	
AFR	Côte d'Ivoire : Préparation d'un dossier de nomination pour la ville historique de Grand Bassam	15 janvier 2010	29 999	Le panel a recommandé de demander à l'État partie des précisions sur les rôles respectifs des institutions locales et des experts externes, ainsi que sur l'objet de la mission à Praia. Si ces précisions sont satisfaisantes pour les Organisations consultatives, la demande sera soumise au Président pour approbation d'un montant de 22 702 dollars EU (= 29 999 dollars EU moins 7 297 dollars EU pour l'équipement) sans nouvelle soumission au panel. La réponse de l'État partie est attendue.
AFR	Sierra Leone : Préparation de la Liste indicative des sites du patrimoine culturel susceptibles d'être inscrits sur la Liste du patrimoine mondial	15 janvier 2010	19 900	Le panel a recommandé de demander à l'État partie des précisions sur le budget ainsi que sur le profil et le niveau de qualification de l'expert qui travaillera sur l'aspect culturel de la Liste indicative. Il est recommandé de faire également appel à un expert en patrimoine naturel, ce qui augmentera le budget. Quand tout cela sera fait à la satisfaction des Organisations consultatives, la demande sera soumise au Président pour approbation sans nouvelle soumission au panel. Une version révisée a été reçue le 23 avril 2010 et adressée aux Organisations consultatives pour commentaires. Elles ont demandé de nouvelles précisions à l'État partie, ce qui a été fait le 26 avril 2010. L'Etat partie a répondu le 19 mai 2010; commentaires des Organisations consultatives en attente.

Région	Pays / Titre de la demande	Date de réunion du panel	Montant demandé (en dollars EU)	Situation
APA	Kirghizstan : 6 ^e atelier sous-régional sur la proposition d'inscription du site en série des Routes de la soie	15 janvier 2010	29 987	Le panel a recommandé que la demande soit renvoyée à l'État partie pour reformulation et révision des objectifs de la réunion, puis qu'elle soit soumise à un prochain panel. Aucune demande révisée n'a été reçue à ce jour.
Patrimoine mixte			12 500	
APA	Îles Cook : Préparation d'une Liste indicative pour les Îles Cook	09 avril 2010	12 500	Le panel a recommandé de voir avec l'État partie s'il serait possible d'inclure dans la demande 2 experts internationaux (un pour le patrimoine culturel et un pour le patrimoine naturel), sachant que l'augmentation de budget peut aller jusqu'au plafond de l'assistance préparatoire (30 000 dollars EU). Si le budget révisé satisfait les Organisations consultatives, la demande sera soumise au Président pour approbation sans nouvel examen par le panel. Le budget révisé a été reçu le 27 avril 2010 et adressé aux Organisations consultatives le même jour ; réponse des Organisations consultatives à venir.
DEMANDE D'ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION			165 451	
Patrimoine culturel			79 900	
AFR	Kenya : Vieille ville de Lamu. Projets et méthodes du programme de plans d'action pour soutenir le plan de gestion	09 avril 2010	10 000	Le panel a recommandé d'attendre les résultats de la mission de suivi réactif qui aura lieu début mai et de soumettre la demande au prochain panel pour recommandation finale.
ARB	Irak : Exposition itinérante « Intervention post-conflit de l'UNESCO – protection du patrimoine mondial irakien »	15 janvier 2010	10 000	Le panel a recommandé que la demande soit renvoyée à l'État partie pour reformulation et soumission à un prochain panel. L'Etat partie a répondu le 25 mai 2010; commentaires des Organisations consultatives en attente.

Région	Pays / Titre de la demande	Date de réunion du panel	Montant demandé (en dollars EU)	Situation
APA	Ouzbékistan : élaboration d'un plan de gestion / conservation pour le site du patrimoine mondial de Samarkand – carrefour de cultures	09 avril 2010	30 000	Le panel a recommandé que la demande soit révisée et focalisée sur les initiatives de suivi à prendre à la suite de la réunion de haut niveau. Il faut également exclure du budget demandé au Fonds du patrimoine mondial le coût de la coordination du Conseil des musées. La demande révisée sera soumise à un prochain panel. Aucune demande révisée n'a été reçue à ce jour.
EUR	Ukraine : Séminaire international : « Rôle des communautés religieuses dans la gestion des biens du patrimoine mondial »	09 avril 2010	29 900	Le panel a recommandé que la demande soit soumise au Président pour approbation à hauteur de 29 900 dollars EU. La demande a été envoyée le 21 avril 2010 au Président pour décision ; décision à venir.
Patrimoine naturel			85 551	
AFR	Côte d'Ivoire : Amélioration du système de protection de la réserve intégrale du Mont Nimba par la mise en place d'un système de panneautage	15 janvier 2010	15 255	Le panel a recommandé que les budgets soient affinés par l'État partie, après quoi les demandes pourront être soumises au Président pour approbation des montants de 15 255 dollars EU et 10 000 dollars EU. Le Centre du patrimoine mondial fera en sorte qu'elles soient mises en œuvre dans le cadre d'un seul contrat. Réponse de l'État partie à venir.
AFR	Côte d'Ivoire : Projet de sensibilisation des populations riveraines de la réserve naturelle intégrale du Mont Nimba		10 000	
ARB	Égypte : Recherches et exposition sur l'évolution de la baleine de l'Éocène (<i>Basilosaurus</i>) pour la conservation du site du patrimoine mondial de Wadi El-Hitan, en Égypte	09 avril 2010	30 300	Le panel a recommandé que la demande soit soumise à un prochain panel, après réception par le Centre du patrimoine mondial et transmission à l'UICN pour commentaire d'une version complète dûment signée. Aucune version complète signée de la demande n'a été reçue à ce jour.
APA	Philippines : Rapport 2011 sur l'état de conservation	09 avril 2010	29 996	Le panel a recommandé que les priorités soient clairement définies par l'État partie, en consultation avec le Centre du patrimoine mondial, et que le budget soit clarifié (notamment à la rubrique « Voyages »). Si les précisions satisfont l'UICN, la demande sera soumise au Président pour approbation sans nouvel examen par le panel. Une demande révisée a été reçue par le Centre le 25 mai 2010 et doit être commentée par l'UICN.

Région	Pays / Titre de la demande	Date de réunion du panel	Montant demandé (en dollars EU)	Situation
DEMANDES D'ASSISTANCE D'URGENCE			371 567	
Patrimoine culturel			196 667	
AFR	Ouganda: Plan stratégique pour la reconstruction des Tombes brûlées de Kasubi	n.a.	71,500	Demande reçue le 25 mai 2010, envoyée aux Organisations consultatives pour commentaires le même jour ; commentaires des Organisations consultatives à venir.
ARB	Jordanie : Étude urgente de la stabilité de la roche dans le Siq de Petra	Néant	67,579	De l'avis des Organisations consultatives, cette demande ne correspond pas à la définition actuelle de l'assistance d'urgence. Elle sera par conséquent soumise au Comité du patrimoine mondial pour approbation au titre de l'assistance de conservation & gestion.
LAC	Haiti: Assistance technique post tremblement de terre pour évaluer le Parc national historique – Citadelle, Sans Souci, Ramiers, et le site de Liste indicative – Centre historique de Jacmel	n.a.	57,588	Demande reçue le 12 mai 2010, envoyée aux Organisations consultatives pour commentaires le même jour ; I'CCROM a répondu le 28 mai 2010 et l'ICOMOS le 31 mai 2010.
Patrimoine naturel			174 900	
AFR	Madagascar : Forêts humides de l'Atsinanana	Néant	99 900	Soumise au Comité du patrimoine mondial , dans la mesure où le montant excède le plafond d'approbation par le Président
LAC	Panama : Projet de retrait du bétail de l'île de Coiba	Néant	75 000	Reçue par le Centre du patrimoine mondial le 10 mars 2010, envoyée à l'UICN pour commentaire le 12 mars 2010. Il a été suggéré de demander à l'État partie de réviser sa demande à la baisse (30 000 dollars EU) au titre de l'assistance de conservation & gestion, car l'UICN et le Centre du patrimoine mondial sont tombés d'accord que cette demande ne correspondait pas à la définition de l'assistance d'urgence telle qu'énoncée au paragraphe 241 des <i>Orientations</i> , mais entrait plutôt dans la catégorie de l'assistance de Conservation & gestion. Aucune demande révisée n'a été reçue à ce jour.

II. 36 DEMANDES D'ASSISTANCE INTERNATIONALE APPROUVÉES EN 2008-2009

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ASSISTANCE PRÉPARATOIRE (9 demandes)				218 912		
Culture (5 demandes)				105 300		
AFR	Angola	Préparation du dossier de proposition d'inscription de la ville historique de M'banza Kongo sur la Liste du patrimoine mondial (révisée)	Ruin of M'banza Kongo (<i>sur la Liste indicative depuis 1996</i>)	30 000	26 juin 2008	A.1, A.2, B.3, C.10, C.14, C.15, D.18, D.20, E.24, E.27, E.28
AFR	Cameroun	Proposition d'inscription du Paysage culturel des Chutes de la Lobé sur la Liste du patrimoine mondial	Les chutes de la Lobé (<i>sur la Liste indicative depuis 2006</i>)	25 300	27 octobre 2009	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.13, C.15, D.18, E.24, E.25, E.27
APA	Fidji	Mise en place d'une protection juridique pour la conservation du patrimoine de Levuka et élaboration d'un plan de gestion pour Levuka	Levuka (<i>sur la Liste indicative depuis 1999</i>)	15 000	25 mars 2008	A.1, A.2, B.3, C.11, C.14, D.18, E.24, E.27, E.28
APA	Rép. Dém. de Corée	Préparation du dossier de proposition d'inscription et du plan de gestion pour les monuments historiques et les sites de Kaesong.	Historical Relics in Kaesong (<i>sur la Liste indicative depuis 2000</i>)	25 000	16 février 2009	A.1, A.2, B.3, C.10, C.14, C.15, D.18, D.20, E.24, E.25, E.27, E.28
EUR	Ukraine	Préparation du dossier de proposition d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial de l'Ensemble de monuments des VI ^e – XVI ^e siècles de la Forteresse de Sudak	Complex of the Sudak Fortress Monuments of the 6th - 16th c. (<i>sur la Liste indicative depuis 2007</i>)	10 000	3 juin 2008	A.1, A.2, C.10, C.14, C.15, D.18, D.20, E.24, E.25, E.27, E.28

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
Nature (3 demandes)				83 712		
AFR	Guinée-Bissau	Préparation du dossier de proposition d'inscription de l'Archipel des Bijagos sur la Liste du patrimoine mondial	Réserve de Biosphère de l'Archipel des Bijagos (<i>sur la Liste indicative depuis 2006</i>)	23 712	30 mai 2008	A.1, A.2, C.10, C.14, C.15, D.18, E.24, E.27, E.28
APA	Kazakhstan	Travail préparatoire en vue de la proposition d'inscription transfrontalière du « Tien-Shan occidental » : Réunion sous-régionale et préparation de la proposition d'inscription du Tien-Shan occidental en tant que site du patrimoine naturel transfrontalier (associant le Kazakhstan, le Kirghizstan et l'Ouzbékistan)	Mountains of the Western Tien Shan (Transboundary nomination of Uzbekistan, Kyrgyzstan, Kazakhstan) "Chatkal Sate Biosphere Reserve (<i>sur la Liste indicative de l'Ouzbékistan depuis 2008</i>)	30 000	25 juin 2008	A.1, A.2, C.10, C.14, C.15, D.18, E.24, E.27, E.28
LAC	Colombie	Aire marine protégée Seaflower, Colombie : proposition d'inscription en tant que bien naturel	Seaflower Marine Protected Area (<i>sur la Liste indicative depuis 2007</i>)	30 000	27 juin 2008	A.1, A.2, C.10, C.14, C.15, D.18, E.24, E.25, E.27, E.28
Mixte (1 demande)				29 900		
ARB	Égypte	Premier séminaire international sur les propositions d'inscription en série de biens associés à l'astronomie	Néant	29 900	14 avril 2009	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.12, C.13, D.18, E.30

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
ASSISTANCE DE CONSERVATION & GESTION (20 DEMANDES)				512 013		
Culture (10 demandes)				238 652		
AFR	Éthiopie	Élaboration de projets architecturaux et urbains dans la ville historique d'Harar et ses environs (zone tampon) pour améliorer la préservation de l'intégrité et de l'authenticité du bien	Harar Jugol, la ville historique fortifiée (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2006</i>)	4 950	25 juillet 2008	Néant
ARB	Jordanie	Recherches en vue de la restauration de la colonne stylite à Um er-Rasas	Um er-Rasas (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2004</i>)	18 750	16 février 2009	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.15, C.16, C.17, D.18, E.34, E.35
APA	Inde	Suite donnée au rapport périodique sur les sites indiens du patrimoine mondial : atelier d'échange d'expérience et de renforcement des capacités pour gestionnaires de sites indiens du patrimoine mondial	Néant	30 000	28 mai 2008	A.1, A.2, B.5, B.6, B.8, C.10, C.14, D.18, D.20, E.37, E.39
APA	Turkménistan	Assistance technique pour la conservation de la forteresse d'AK-Kala et la consolidation du sommet du minaret de Kutlug Timur	Kunya-Urgench (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2005</i>)	29 992	1 ^{er} juillet 2008	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, D.19, E.34, E.35
APA	Cambodge	Conservation et gestion du temple de Preah Vihear	Temple de Preah Vihear (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2008</i>)	30 000	3 février 2009	A.1, A.2, B.3, C.10, C.12, C.13, C.15, D.18, E.34, E.35

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
APA	Vanuatu	Projet d'aménagement de la zone tampon et de gestion du patrimoine du domaine du chef Roi Mata	Domaine du chef Roi Mata (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2008</i>)	30 000	16 février 2009	A.1, A.2, B.3, C.10, C.11, C.12, C.13, C.14, D.18, E.34, E.35
EUR	Bosnie-Herzégovine	Mise en place d'un système de contrôle pour le Vieux pont de Mostar	Quartier du Vieux pont de la vieille ville de Mostar (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2005</i>)	29 960	16 février 2009	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, E.34, E.35, E.36
EUR	Ukraine	Organisation à la Cathédrale Sainte-Sophie de Kiev du Centre national d'éducation, d'information et de sensibilisation à la gestion et à la protection du patrimoine culturel	Néant	5 000	04 mai 2009	Néant
LAC	Mexique	Conservation et restauration des peintures murales et de la façade en pierre décorée de la Maison du Doyen à Puebla	Centre historique de Puebla (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1987</i>)	30 000	16 février 2009	A.1, A.2, C.10, C.11, C.12, C.15, D.18, D.20, E.34
LAC	Uruguay	Amélioration de la gestion du quartier historique de Colonia del Sacramento	Quartier historique de la ville de Colonia del Sacramento (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1995</i>)	30,000	27 octobre 2009	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, D.19, E.34, E.35

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
Nature (7 demandes)				203,361		
AFR	Éthiopie	Ouverture du corridor d'Arkuasiye, critique pour la faune, en facilitant le relogement volontaire des villageois	Parc national du Simien (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1978 et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 1996)	30 000	27 juin 2008	A.1, A.2, B.3, B.4, C.10, C.11, C.12, C.14, D.18, D.20, E.34, E.35
AFR	Seychelles	Renforcement du suivi de la biodiversité marine, de la surveillance et de la conservation sur l'atoll d'Aldabra	Atoll d'Aldabra (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2002)	30 000	16 février 2009	A.1, A.2, C.10, C.11, C.15, C.17, D.18, D.20, E.34, E.35
AFR	Tanzanie (Rép. Unie de)	Mise en œuvre des évaluations de l'efficacité de la gestion sur deux sites du patrimoine mondial de la Tanzanie	Zone de conservation de Ngorongoro (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1979) Parc national du Kilimandjaro (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1987)	29 920	27 octobre 2009	A.1, A.2, B.3, B.5, B.7, B.8, C.10, C.11, C.12, C.13, C.14, C.16, D.18, D.19, E.37, E.38, E.39, E.40, E.41, E.43, E.44
LAC	Argentine	Actualisation du plan de gestion de la presqu'île de Valdés	Presqu'île de Valdés (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1999)	29 441	18 juin 2009	A.1, A.2, B.5, C.10, C.11, C.12, D.18, E.34

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
LAC	Bolivie	Participation de 12 gardes forestiers de sites du patrimoine mondial d'Amérique du Sud au 6 ^e Congrès mondial des gardes forestiers à Santa Cruz de la Sierra, Bolivie	Néant	30 000	14 avril 2009	A.1, A.2, B.5, B.8, B.9, C.10, C.11, C.12, D.18, D.19, E.39
LAC	Colombie	Atténuation des menaces qui pèsent sur la valeur universelle exceptionnelle du Parc national de Los Katíos, site du patrimoine mondial naturel, en coordination avec les autorités compétentes et les communautés locales	Parc national de Los Katíos (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1994 et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 2009)	30 000	27 octobre 2009	A.1, A.2, B.4, C.10, C.11, C.12, C.14, C.15, C.16, D.18, D.19, E.34 E.35
LAC	Costa Rica	XXX ^e Cours international du CATIE sur les aires protégées : « Gestion des écosystèmes des zones tampons et des corridors biologiques à l'échelle du paysage »	Néant	24 000	15 octobre 2008	A.1, A.2, B.7, B.8, C.10, C.12, C.13, C.14, D.18, E.37, E.39, E.40, E.41, E.42, E.43
Mixte (3 demandes)				70,000		
AFR	Sénégal	Organisation de la réunion de lancement officiel du rapport périodique pour la Région Afrique	Néant	30 000	27 octobre 2009	A.1, A.2, B.3, B.5, B.6, B.8, B.9, C.10, C.11, D.18, D.19, E.37, E.39, E.42

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
APA	Sri Lanka	Traduction et publication du kit <i>Le patrimoine mondial aux mains des jeunes. Kit éducatif à l'usage des enseignants</i> en sinhala et en tamil	Néant	10 000	27 octobre 2009	A.1, A.2, B.5, B.8, B.9, C.10, C.11, C.14, C.15, C.17, D.18, D.19, E.47, E.48, E.50, E.51
LAC	République dominicaine	Assistance pour la formation d'experts dominicains en matière d'application de la Convention du patrimoine mondial (conservation et gestion).	Néant	30 000	4 juin 2008	A.1, A.2, B.8, C.10, C.13, C.14, D.18, E.37, E.39, E.40, E.42, E.43
ASSISTANCE D'URGENCE (7 demandes)				384 918		
Culture (5 demandes)				269 918		
AFR	Tanzanie (Rép. unie de)	Restauration du mur de soutènement de la mosquée funéraire de Songo Mnara	Ruines de Kilwa Kisiwani et de Songo Mnara (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1981 et sur la Liste du patrimoine mondial en péril depuis 2004)	4 970	30 juin 2009	Néant
AFR	Mozambique	Réparations structurelles et reconstruction des murs défensifs effondrés et des fondations de la forteresse Saint-Sébastien sur l'île de Mozambique	Île de Mozambique (sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1991)	75 000	30 juin 2009	A.2, C.10, C.11, C.12, C.15, D.18, E.21, E.22

Région	État partie	Titre	Nom des biens	Montant approuvé (en USD)	Date d'approbation	Critères appliqués (à partir des commentaires des Organisations consultatives)
APA	Chine	Assistance après un séisme pour le Mont Qingcheng et le système d'irrigation de Dujiangyan (Demande révisée).	Mont Qingcheng et système d'irrigation de Dujiangyan (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2000</i>)	40 000	17 juin 2008	A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, E.21, E.22, E.23
LAC	Cuba	Remise en état du Centre urbain historique de la ville de Camagüey après les dégâts causés par l'ouragan Ike.	Centre historique de Camagüey (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2008</i>)	74 948	3 février 2009	A.2, C.10, C.11, C.12, C.15, D.18, E.21, E.22, E.23
LAC	Cuba	Instrumentation de l'aide d'urgence pour la remise en état de la Vallée de Viñales, site du patrimoine mondial affecté par les ouragans Gustav et Ike.	Vallée de Viñales (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1999</i>)	75 000	3 février 2009	A.2, C.10, C.11, C.12, C.15, D.18, E.21, E.22, E.23
Nature (2 demandes)				115 000		
APA	Bangladesh	Rétablissement de l'essentiel de la capacité de gestion sur le site du patrimoine mondial des Sundarbans, après le passage du cyclone Sidr	Les Sundarbans (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 1997</i>)	75 000	9 avril 2008	A.2, B.3, B.5, B.8, E.21, C.10, C.11, C.12, C.14, C.15, C.16, C.17, D.18, D.19, E.21, E.23
APA	Chine	Assistance après un séisme pour l'étude sur le terrain et la réhabilitation des Sanctuaires du grand panda du Sichuan. (Demande révisée)	Sanctuaires du grand panda du Sichuan (<i>sur la Liste du patrimoine mondial depuis 2006</i>)	40 000	17 juin 2008	A.2, C.10, C.11, C.12, C.13, C.15, D.18, E.21, E.22, E.23